A/CN.9/449
27 May 1998
ARABIC

الجمعية العامة

لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي
الدورة الحادية والثلاثون
نيويورك ، ١ - ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨

حالة الاتفاقيات

مذكرة من الأمانة

- ١ - قررت اللجنة ، في دورتها الثالثة عشرة عام ١٩٨٠ أن تنظر ، ابان كل دورة من دوراتها ، في حالة الاتفاقيات التي أسفرت عنها الأعمال التي اضطلعت بها (A/35/17 ، الفقرة ١٦٣) .
- ٢ - وتبين هذه المذكرة حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية المنبثقة عن أعمال اللجنة . وهي تبين كذلك حالة اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨) ، التي كانت قد اعتمدت قبل إنشاء اللجنة ، ومع ذلك هي وثيقة الصلة بعمل اللجنة في ميدان التحكيم التجاري الدولي .
- ٣ - وتشير هذه المذكرة أيضا إلى التغييرات التي حدثت منذ ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٧ ، وهو التاريخ الذي صدر فيه التقرير الأخير في هذه السلسلة (A/CN.9/428) . وتبين أسماء الدول التي أصبحت أطرافا في اتفاقية ، أو التي سنت تشريعيا يستند إلى قانون نموذجي ، منذ إعداد التقرير الأخير بأحرف بارزة في القائمة الخاصة بها في هذه المذكرة .
- ٤ - وتعتبر المعلومات الواردة في هذه المذكرة عن اتفاقيات الأونسيتارال حالية لغاية ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٨ . وللاطلاع على المعلومات التي يبحث عنها بانتظام عن المعاهدات بعد صدور هذه الوثيقة ، يرجى الرجوع إلى الصفحة الخاصة بخانة الأونسيتارال على شبكة "الإنترنت" (<http://www.un.or.at/uncitral/status>) أو المبادرة بدلا من ذلك إلى الاتصال بوحدة الأمانة التي تتولى مهام الوديع المنوطه بالأمين العام فيما يتعلق بالمعاهدات المتعددة الأطراف : قسم المعاهدات ، مكتب الشؤون القانونية ، مقر الأمم المتحدة (/Treaty) (<http://www.un.org./Depts/Treaty/>) (هاتف : ٢١٢-٩٦٣-٥٤٧٢ ، فاكس : ٢١٢-٩٦٣-٣٦٩٣) .

٥ - وتنتناول هذه المذكورة النصوص التالية (أما المصطلح "الاجراء" الوارد فيما بعد فهو مستخدم بصفة شاملة للإشارة إلى صك تصديق أو موافقة أو قبول أو انضمام ، أو دع بخصوص معاهدة ما ، أو مشاركة في معاهدة ما نتيجة لإجراء بشأن معاهدة ذات صلة) :

- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ، المبرمة في نيويورك في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤ ، بصيغتها المعبدلة بموجب بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (اجراء جديد من جانب مولدوفا : ١٧ دولة طرفا) ؛
- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ، (نيويورك ، ١٩٧٤) (اجراء جديد من جانب مولدوفا : ٢٣ دولة طرفا) ؛
- اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع ، ("قواعد هامبورغ") (٢٥ دولة طرفا) ؛
- اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) (إجراءات جديدة من جانب لاتفيا و蒙古lia واليونان : ٥١ دولة طرفا) ؛
- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفارات (الكمبيالات) الدولية والمستدات الاذنية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨) (لدى الاتفاقية اجراءان ؛ وهي تحتاج إلى عشرة اجراءات انضمام لكي يبدأ نفاذها) ؛
- اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الظرفية في التجارة الدولية (فيينا ، ١٩٩١) (لدى الاتفاقية اجراء واحد ؛ وهي تحتاج إلى خمسة اجراءات انضمام لكي يبدأ نفاذها) ؛
- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك ، ١٩٩٥) (اجراء جديد من جانب بينما : لدى الاتفاقية اجراءان ؛ وتحتاج إلى خمسة اجراءات انضمام لكي يبدأ نفاذها) ؛
- اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨) (اجراءات جديدة من جانب أرمينيا وباراغواي والسلفادور وبنما : ١١٦ دولة طرفا) ؛
- قانون الأونسيتارال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي ، ١٩٨٥ (الولايات القضائية الجديدة التي سنت تشريعات تستند إلى القانون النموذجي ، ألمانيا وايران (جمهورية - الإسلامية) وعمان ولituانيا) ؛

قانون الأونسيتارال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢) :

قانون الأونسيتارال النموذجي لاشتاء البضائع والتشييد والخدمات (١٩٩٤) (الولايات القضائية الجديدة التي سنت تشريعات تستند الى القانون النموذجي ، سلوفاكيا وقيرغيزستان) :

قانون الأونسيتارال النموذجي بشأن التجارة الالكترونية (١٩٩٦) :

قانون الأونسيتارال النموذجي بشأن الاعسار عبر الحدود (١٩٩٧) .

أولا - المشاركة في الاتفاقيات

- ١ - اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ، المبرمة في
نيويورك في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤ ، بصيغتها المعدلة
بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠

الدولة ^(١)	الانضمام أو الخلافة ^(٤) أو المشاركة بموجب المادة ٨ أو ١٠ من بروتوكول ١١ ** نيسان/أبريل ١٩٨٠	بدء التقاضي
الأرجنتين	١٩٨٣ تموز/ يوليه ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
أوروغواي	١٩٩٧ نيسان/أبريل ١٩٩٧	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
أوغندا	١٩٩٢ شباط/فبراير ١٩٩٢	١ آيلول/سبتمبر ١٩٩٢
بولندا	١٩٩٥ أيار/مايو ١٩٩٥	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
بيلاروس	١٩٩٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧	١ آب/أغسطس ١٩٩٧
الجمهورية التشيكية ^(٢)	١٩٩٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(٥)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
رومانيا	١٩٩٢ نيسان/أبريل ١٩٩٢	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا	١٩٨٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
سلوفاكيا ^(٢)	١٩٩٣ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(٥)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا	١٩٩٥ آب/أغسطس ١٩٩٥	١ آذار/مارس ١٩٩٦
غينيا	١٩٩١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	١ آب/أغسطس ١٩٩١
كوبا	١٩٩٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤	١ حزيران/يونيه ١٩٩٥
مصر	١٩٨٢ ٦ آب/أغسطس ١٩٨٢	١٩٨٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨
المكسيك	١٩٨٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٨

بدء النفاذ	الانضمام أو الخلافة ^(٤) أو المشاركة بموجب المادة ٨ أو ١٠ من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ ^{**}	الدولة ^(١)
١ آذار/مارس ١٩٩٨	٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧	مولدوفا
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	هنغاريا
١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤	٥ أيار/مايو ١٩٩٤	الولايات المتحدة الأمريكية ^(٢)

الأطراف : ١٧

* البروتوكول مفتوح لكي تنضم اليه جميع الدول ، وفقا للمادة الثامنة (١) منه .

ووفقا للمادة الثامنة (٢) من البروتوكول ، يكون للانضمام الى البروتوكول من جانب أي دولة ليست طرفا متعاقدا في الاتفاقية غير المعدلة ، مفعول الانضمام الى الاتفاقية المعدلة ، رهنا بأحكام المادة الحادية عشرة من البروتوكول .

ووفقا للمادة العاشرة من البروتوكول فان التصديق على الاتفاقية غير المعدلة أو الانضمام اليها بعد بدء نفاذ البروتوكول يشكل أيضا تصديقا على الاتفاقية المعدلة أو انضمامها اليها اذا أخطرت الدولة الجهة الوبية بناء على ذلك .

** للحصول على معلومات عن أي الدول المذكورة في القائمة أعلاه هي أطراف في بروتوكول عام ١٩٨٠ المعدل للاتفاقية ، يرجى الاتصال بقسم المعاهدات الذي يؤدي وظائف وبيع البروتوكول (انظر الفقرة ٤ أعلاه) .

(١) كانت الجمهورية الديمقراطية الألمانية مشتركة بموجب انضمامها في ٣٠ آب/أغسطس ١٩٨٩ الى بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ .

(٢) كانت تشيكوسلوفاكيا مشتركة في الاتفاقية والبروتوكول بموجب انضمامها الى البروتوكول في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠ .

ملاحظة : أقر الأمين العام نص الاتفاقية بصيغته المعدلة ، كما تنص عليه المادة الرابعة عشرة من البروتوكول .

الاعلانات والتحفظات

(٢) (٣) لدى الانضمام ، أعلن كل من تشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الأمريكية أنهما ، بمقتضى المادة الثانية عشرة ، لا يعتبران نفسيهما ملزمين بالمادة الأولى .

٢ - اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤) (+)

بدء النفاذ	التصديق أو الانضمام أو الخلافة ^(د) أو المشاركة بموجب المادة الحادية عشرة من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠**	التوقيع	الدولة ^(٤)
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الاتحاد الروسي ^(ج)
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١	الأرجنتين
١ نيسان/أبريل ١٩٩٧	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧	أوروغواي
١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢	أوغندا
١ نيسان/أبريل ١٩٩٤	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	أوكرانيا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	البرازيل
٦ آذار/مارس ١٩٩٢	١٢ كانون الثاني/يناير *١٩٩٤	البوسنة والهرسك
١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	بولندا
١٩٩٣	٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(د)	الجمهورية التشيكية ^(ب)
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧	الجمهورية الدومينيكية
١٩٩٣	٢٨ أيار/مايو *١٩٩٣	سلوفاكيا ^(ب)
١٩٩٢	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢	رومانيا
٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	زامبيا
١٩٩٥	٢ آب/أغسطس ١٩٩٥	سلوفينيا
١٩٨٨	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥	٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	غاناتا

بدء النفاذ	التصديق أو الانضمام أو الخلافة ^(د) أو المشاركة بموجب المادة الحادية عشرة من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠**	التوقيع	الدولة ^(٤)
١ آب/أغسطس ١٩٩١	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	غينيا
١١ حزيران/يونيه ١٩٩٥	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤	كوبا
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤	كاستاريكا
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	مصر
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	المكسيك
١ آذار/مارس ١٩٩٨	٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧	منغوليا
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	مولدوفا
١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١٣ أيار/مايو ١٩٧٥	النرويج ^(١)
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	شيكاراغوا
٥ أيار/مايو ١٩٩٤	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	هنغاريا
١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨	الولايات المتحدة الأمريكية
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨	يوغوسلافيا

الأطراف : ٢٣

(+) أبرمت الاتفاقية بنصوص أصلية باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والفرنسية المتساوية الحجية . وفي ١١ آب/أغسطس ١٩٩٢ ، قام الأمين العام ، عملاً بطلب لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي ، بتعميم اقتراح باعتماد نص أصلي للاتفاقية بالعربية يتساوى في الحجية . ونظراً لعدم ابداء أي اعتراض على الاقتراح ، يعتبر أن النص العربي قد اعتمد في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ويتمتع بنفس وضع سائر النصوص المتساوية في الحجية المشار إليها في الاتفاقية .

** وفقاً للمادة الحادية عشرة من البروتوكول ، تعتبر الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية المعدلة أطرافاً متعاقدة أيضاً في الاتفاقية غير المعدلة من حيث علاقتها بأي طرف متعاقد في الاتفاقية غير المعدلة لم يصبح بعد طرفاً متعاقداً في بروتوكول عام ١٩٨٠ ، ما لم يتم اشعار الوديع بخلاف ذلك .

(٤) وقعت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة على الاتفاقية في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤ . وصدقت عليها في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩ وبدأ نفاذها لديها في ١ آذار/مارس ١٩٩٠ .

(ب) وقعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٧٥ وأودعت وثيقة الانضمام إليها في ٢٦ أيار/مايو ١٩٧٧ ، وبدأ نفاذ الاتفاقية في تشيكوسلوفاكيا السابقة في ١ آب/أغسطس ١٩٨٨ . وقامت الجمهورية السلوفاكية ، في ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ، والجمهورية التشيكية في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ، بإيداع وثيقتي خلافة وبدأ نفاذ الاتفاقية لدى الدولتين اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، وهو تاريخ خلافة الدولة لكل منها .

(ج) يستمر الاتحاد الروسي ، منذ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، في عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة ، كما أنه يواصل منذ ذلك التاريخ ، الاضطلاع بكل المسؤولية عن جميع الحقوق التي تعود لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، والالتزامات التي تقع عليه ، بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة ومعاهدات المتعدة الأطراف المودعة لدى الأمين العام .

الإعلانات والتحفظات

(١) أعلنت النرويج لدى توقيعها على الاتفاقية ، ثم أكدت لدى التصديق عليها ، أنه وفقاً للمادة ٣٤ لن تسرى أحكام الاتفاقية على عقود البيع إذا كان مقر العمل ذو الصلة لكل من البائع والمشتري واقعاً داخل أراضي الدول الأوروبية الشمالية (أي النرويج والدانمرك وفنلندا وأيسلندا والسويد) .

٢ - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع ، ١٩٧٨ (هامبورغ)

بدء النفاذ	التصديق الانضمام	التوقيع	الدولة
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	اكوادور
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	ألمانيا
١٩٩٢	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩	٦ تموز/يوليه ١٩٧٩	أوغندا

الدولة	التوقيع	الانضمام	بدء النفاذ
باكستان	٨ آذار/مارس ١٩٧٩
البرازيل	٢١ آذار/مارس ١٩٧٨
بريدادوس	٢ شباط/فبراير ١٩٨١	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
البرتغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
بنما	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
بوتسوانا	١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بوركينا فاصو	١٤ آب/أغسطس ١٩٨٩	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
تونس	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الجمهورية التشيكية ^(١)	٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣	١٩٩٥ تموز/يوليه	١٩٩٦ تموز/يوليه
جمهوريّة تنزانيا المتّحدة	٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر
الجمهوريّة السلوفاكية ^(١)	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣
جورجيا	٢١ آذار/مارس ١٩٩٦	١٩٩٧ نيسان/أبريل
الدانمرك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩
رومانيا	٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر
زائير	١٩٧٩ نيسان/أبريل
زامبيا	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر
سنغافورة	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
السنغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	١٧ آذار/مارس ١٩٨٦	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر
السويد	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩
سيراليون	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٨	١٩٨٨ تشرين الأول/أكتوبر	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر
شيلي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٩ تموز/يوليه ١٩٨٢	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر
غامبيا	٧ شباط/فبراير ١٩٩٦	١٩٩٧ آذار/مارس
غانا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر

الدولة	التوقيع	التصديق الانضمام	بدء النفاذ
فرنسا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩
الفلبين	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٨
فنزويلا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
فنلندا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩
الكاميرون .	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	١٩٩٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١
الكرسي الرسولي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
كينيا	٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
لبنان	٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
ليسوتو	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
مدغشقر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
مصر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
المغرب	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
المكسيك	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨
ملاوي	٢٨ آذار/مارس ١٩٩١	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
النرويج	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩
النمسا	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣	١٩٩٤ آب/أغسطس ١
نيجيريا	٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
هندوراس	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١٩٩٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩

الأطراف : ٢٥

(١) وقعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٦ آذار/مارس ١٩٧٩ . (١) وقامت الجمهورية السلفاكورية في ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ، والجمهورية التشيكية في ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣ ، بایداع وثيقتي خلافتها لهذا التوقيع . وفي ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥ ، أودعت الجمهورية التشيكية وثيقة تصديقها على الاتفاقية . وعند التصديق سحبت الجمهورية التشيكية الاعلان المشار اليه في الحاشية (١) والذي كانت قد أصدرته تشيكوسلوفاكيا السابقة .

الاعلانات والتحفظات

(١) أعلنت تشيكوسلوفاكيا السابقة ، لدى توقيعها على الاتفاقية ، أنه وفقاً للمادة ٢٦ لن تسرى صيغة تحويل مبالغ الديون المشار إليها في الفقرة ٢ من تلك المادة على العملة التشيكوسلوفاكية ، كما ستحدد قيمة الحد الأقصى للمسؤولية الذي يتعين تطبيقه في أراضي تشيكوسلوفاكيا محسوباً بالعملة التشيكوسلوفاكية .

٤ - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

الدولة	التوقيع	الخلافة ^(٤)	الانضمام التصديق الموافقة القبول بدء التقاد
الاتحاد الروسي ^(ج) (١)	١٦ آب/أغسطس ١٩٩٠	١٦ آيلول/سبتمبر ١٩٩١	١ آيلول/سبتمبر ١٩٩١
الأرجنتين ^(١)	١٩٨٣	١٩٨٣ تموز/يوليه	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
اسبانيا	١٩٩٠	١٩٩١ تموز/يوليه	١ آب/أغسطس ١٩٩١
استونيا ^(١)	٢٠	١٩٩٣ أيلول/سبتمبر	١٩٩٤ تشرين الأول/أكتوبر
استراليا	١٧	١٩٨٨ آذار/مارس	١٩٨٩ نيسان/أبريل
اكوادور	٢٧	١٩٩٣ كانون الثاني/يناير	١٩٩٢ شباط/فبراير
ألمانيا ^(ب) (٥)	١٩٨١ أيار/مايو ٢٦	١٩٨٩ كانون الأول/ديسمبر ٢١	١٩٩١ كانون الثاني/يناير
أوغندا	١٢	١٩٩٢ شباط/فبراير	١٩٩٣ آذار/مارس
أوزبكستان	٢٧	١٩٩٦ تشرين الثاني/نوفمبر	١٩٩٧ كانون الأول/ديسمبر
أوكرانيا ^(١)	٣	١٩٩٠ كانون الثاني/يناير	١٩٩١ شباط/فبراير
إيطاليا	٣٠	١٩٨١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١٩٨٨ كانون الثاني/يناير ١١
بلجيكا	٣١	١٩٩٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٩٩٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١
بلغاريا	٩	١٩٩٠ تموز/يوليه	١٩٩١ آب/أغسطس ١

الدولة	التوقيع	الخلافة ^(د)	الانضمام التصديق الموافقة القبول	بدء النفاذ
البوسنة والهرسك	١٢ كانون الثاني/يناير *١٩٩٤	٦ آذار/مارس ١٩٩٢	٦ آذار/يناير ١٩٩٢
بولندا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١٩٩٥ أيار/مايو ١٩٩٥	١ حزيران/يونيه ١٩٩٦
بيلاروس ^(١)	٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
الجمهورية التشيكية ^{(٧)(١)}	٣٠ أيلول/سبتمبر *١٩٩٣	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
الجمهورية العربية السورية	١٩٨٢ تشرين الأول/أكتوبر	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
جمهوريّة مولدوفا	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
جورجيا	١٦ آب/أغسطس ١٩٩٤	١٩٩٥ أيلول/سبتمبر
الدانمرك ^(٤)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	٦ آذار/مارس ١٩٩٠
رومانيا	٢٢ أيار/مايو ١٩٩١	١٩٩٢ حزيران/يونيه
زامبيا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	١٩٨٨ كانون الثاني/يناير
سلوفاكيا ^{(١)(٧)}	٢٨ أيار/مايو *١٩٩٣	١٩٩٣ كانون الثاني/يناير
سلوفينيا	٧ كانون الثاني/يناير *١٩٩٤	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١
سنغافورة ^(٧)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥	٦ آذار/مارس ١٩٩٦
السويد ^(٤)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١٩٨٩ كانون الثاني/يناير
سويسرا	٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠	٦ آذار/مارس ١٩٩١
شيلي ^(١)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠	٦ آذار/مارس ١٩٩١
الصين ^(٢)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١٩٨٨ كانون الثاني/يناير
العراق	٥ آذار/مارس ١٩٩٠	٦ نيسان/أبريل ١٩٩١
غانا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠

الدولة	التوقيع	الخلافة ^(د)	الانضمام التصديق الموافقة القبول	بدء النفاذ
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢	١ شباط/فبراير ١٩٩٢
فرنسا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨١	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
فنزويلا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١
فنلندا ^(٤)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩
كندا ^(٢)	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١	١ أيار/مايو ١٩٩٢
كوبا	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
لاتفيا ^(١)	٢١ تموز/يوليه ١٩٩٧	٢١ تموز/يوليه ١٩٩٨	١ آب/أغسطس ١٩٩٨
لوكسمبورغ	٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧	٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨	١ شباط/فبراير ١٩٩٨
ليتوانيا ^(١)	١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥	١ شباط/فبراير ١٩٩٦
ليسوتو	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
مصر	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
المكسيك	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
منغوليا	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧	٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨
النرويج ^(٤)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٩	١ آب/أغسطس ١٩٨٩
التنمسا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
نيوزيلندا	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥
هنغاريا ^{(١)(٦)}	٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٢	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢

بدء النفاذ	التصديق الانضمام الموافقة القبول الخلافة ^(٦)	التوقيع	الدولة
١٩٩٢ كانون الثاني/يناير	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠	٢٩ أيار/مايو ١٩٨١	هولندا
١٩٨٨ كانون الثاني/يناير	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	٢١ آب/أغسطس ١٩٨١	الولايات المتحدة الأمريكية ^(٧)
١٩٨٨ كانون الثاني/يناير	٢٧ آذار/مارس ١٩٨٥	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	يوجوسلافيا
١٩٩٩ كانون الثاني/يناير	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨	اليونان

الأطراف : ٥١

(أ) وقعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ وأودعت وثيقة التصديق عليها في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠ ، وبدأ نفاذ الاتفاقية في تشيكوسلوفاكيا السابقة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩١ . (٧) وقامت الجمهورية السلوفاكية في ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ، والجمهورية التشيكية في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ بابداً وثيقتي خلافة يبدأ نفاذهما اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، وهو تاريخ خلافة الدولة لكل منها .

(ب) وقعت الجمهورية الديمocrاطية الألمانية سابقاً على الاتفاقية في ١٣ آب/أغسطس ١٩٨١ ، وصدقت عليها في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٩ ؛ وبدأ نفاذ الاتفاقية لديها في ١ آذار/مارس ١٩٩٠ .

(ج) يستمر الاتحاد الروسي ، منذ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، في عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة ، كما أنه يستمر ، منذ ذلك التاريخ ، في الاضطلاع بكامل المسؤولية عن جميع الحقوق التي تعود لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، والالتزامات التي تقع عليه ، بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام .

الإعلانات والتحفظات

(١) أعلنت حكومات اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والأرجنتين وأستراليا وأوكرانيا وبيلاروس وشيلي وليتوانيا وвенغاريا ، عند الانضمام إلى الاتفاقية ، وفقاً للมาدين ١٢ و٩٦ من الاتفاقية ، أن أي حكم من أحکام المادتين ١١ و ٢٩ أو من الجزء الثاني من الاتفاقية ، يسمح بابرام عقد بيع أو تعديله أو فسخه بالتراسيم ، وأي عرض أو قبول أو غير ذلك ، من إعلانات النية يقدم بأي شكل غير الشكل الكتابي ، لن يسري إذا كان مقر عمل أي من الأطراف واقعاً في دولها كل على حدة .

(٢) أعلنت حكومة كندا عند الانضمام إلى الاتفاقية ، وفقاً للمادة ٩٣ من الاتفاقية ، أن الاتفاقية ستكون سارية المفعول في الولايات البرتا ، وكولومبيا البريطانية ، ومانيتوبا ، ونيو برونزويك ، ونيوفوندلاند ، ونوفا

سكوتيا ، وأونتاريو ، وجزيرة برينس ادوارد ، والأقاليم الشمالية الغربية . كما أعلنت حكومة كندا عند الانضمام الى الاتفاقية أنها ، وفقاً للمادة ٩٥ من الاتفاقية ، لن تتقيد بالمادة ١ (١) (ب) من الاتفاقية ، فيما يتعلق بولاية كولومبيا البريطانية . وسحبت حكومة كندا ذلك الإعلان في اشعار ورد في ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٢ . وفي اعلان ورد في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ، صرحت حكومة كندا بأن تطبيق الاتفاقية يسري على ولاية كيبك وساسكاتشوان . وفي اشعار ورد في ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، أخطرت كندا بأن تطبيق الاتفاقية يسري على ولاية يوكون .

(٣) أعلنت حكومة الصين عند الموافقة على الاتفاقية ، أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بالفقرة الفرعية (ب) من المادة ١ من المادة ١١ ولا بالأحكام الواردة في الاتفاقية فيما يتعلق بمحتوى المادة ١١ .

(٤) أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والترويج عند التصديق على الاتفاقية أنها ، وفقاً للمادة ٩٢ (١) ، لن تلتزم بالجزء الثاني من الاتفاقية (تكوين العقود) . وأعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والترويج عند التصديق على الاتفاقية أنه ، وفقاً للمادة ٩٤ (١) و ٩٤ (٢) ، لا تسري الاتفاقية على عقود البيع اذا كانت مقارن عمل الأطراف تقع في آيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو الترويج .

(٥) أعلنت حكومة ألمانيا عند التصديق على الاتفاقية ، أنها لن تطبق أحكام المادة ١ (١) (ب) ازاء أي دولة أعلنت أنها لن تطبق أحكام المادة ١ (١) (ب) .

(٦) أعلنت حكومة هنغاريا عند التصديق على الاتفاقية أنها تعتبر الشروط العامة لتسليم البضائع بين منظمات البلدان الأعضاء في مجلس التعاوض الاقتصادي خاضعة لأحكام المادة ٩٠ من الاتفاقية .

(٧) أعلنت حكومات تشيكوسلوفاكيا وستنغافورة والولايات المتحدة الأمريكية عند التصديق على الاتفاقية ، أنها لن تلتزم بالفقرة الفرعية (١) (ب) من المادة ١ .

٥ - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاج (الكمبيالات) الدولية والسندات الازدية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨)

الدولة	التوقيع	التصديق الانضمام	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^(١)	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٠
غيانا	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
كندا	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩
المكسيك	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٠

التوقيعات فقط : ٣ : التصديق والانضمامات : ٢
(١٠) اجراءات لازمة لبدء نفاذ الاتفاقية)

(٤) يواصل الاتحاد الروسي ، اعتبارا من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة ، ويأخذ على عاتقه اعتبارا من تلك التاريخ ، كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفيتي بمقتضي ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام .

٦ - اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدى محطات النقل الظرفية في التجارة الدولية (فيينا ، ١٩٩١)

الدولة	التوقيع	التصديق الانضمام	بدء النفاذ
اسبانيا	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١
جورجيا	٢١ آذار/مارس ١٩٩٦
فرنسا	١٥ تشرين/أول:أكتوبر ١٩٩١
الفلبين	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١
المكسيك	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢

التوقيعات فقط : ٥ ، التصديق والانضمامات : ١
(٥) اجراءات لازمة لبدء نفاذ الاتفاقية

٧ - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك ، ١٩٩٥)

الدولة	التوقيع	التصديق الانضمام	بدء النفاذ
اكوادور	١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧
بنما	٩ تموز/ يوليه ١٩٩٧	٢١ أيار/مايو ١٩٩٨
بيلاروس	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦
السلفادور	٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧
الولايات المتحدة الأمريكية	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧

التوقيعات فقط : ٤ ، التصديق والانضمامات : ٢
(عدد الاجراءات الازمة لبدء نفاذ الاتفاقية : ٥)

٨ - اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨)

التصديق الانضمام الخلافة ^(٤)	التوقيع	الدولة
٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	الاتحاد الروسي ^{(ج)(١)(٢)}
١٤ آذار/مارس ١٩٨٩	٢٦ آب/أغسطس ١٩٥٨	الأرجنتين ^{(١)(٢)(٧)}
١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	الأردن
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧	أرمينيا ^{(١)(٢)}
١٢ أيار/مايو ١٩٧٧	اسبانيا
٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥	أستراليا
٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٣	استونيا
٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٩	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	اسرائيل
٢ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	اكوادور ^{(١)(٢)}
٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	ألمانيا ^{(ب)(١)}
٢ شباط/فبراير ١٩٨٩	أنطيفوا وبربودا ^{(١)(٢)}
٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١	اندونيسيا ^{(١)(٢)}
٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣	أوروغواي
٧ شباط/فبراير ١٩٩٦	أوزبكستان
١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢	أوغندا ^(١)
١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	أوكرانيا ^{(١)(٢)}
١٢ أيار/مايو ١٩٨١	ايسلندا ^(١)
٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩	ايطاليا
٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧	باراغواي
٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	باكستان
٦ نيسان/أبريل ١٩٨٨	البحرين ^{(١)(٢)}
١٦ آذار/مارس ١٩٩٣	بربادوس ^(٢)
١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤	البرتغال ^(١)
٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦	بروني دار السلام ^(١)
١٨ آب/أغسطس ١٩٧٥	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	بلجيكا ^(١)

التصديق الانضمام الخلافة ^(د)	التوقع	الدولة
١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	بلغاريا ^{(١)(٢)}
٦ أيار/مايو ١٩٩٢	بنغلاديش
١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤	بنما
١٦ أيار/مايو ١٩٧٤	بنن
٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١	بوتسوانا ^{(١)(٢)}
٢٢ آذار/مارس ١٩٨٧	بوركينا فاصو
٦ آذار/مارس ١٩٩٢ ^(د)	البوسنة والهرسك ^{(١)(٢)(٦)}
٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	بولندا ^{(١)(٢)}
٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥	بوليفيا
٧ تموز/يوليه ١٩٨٨	بيرو
١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	بيلاروس ^{(١)(٣)}
٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٩	تايلند
٢ تموز/يوليه ١٩٩٢	تركيا ^{(١)(٢)}
١٤ شباط/فبراير ١٩٦٦	トリينيداد وتوباغو ^{(١)(٢)}
١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧	تونس ^(١)
٧ شباط/فبراير ١٩٨٩	الجزائر ^{(١)(٢)}
١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢	جمهورية افريقيا الوسطى ^{(١)(٢)}
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(د)	الجمهورية التشيكية ^(١)
١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤	جمهورية تنزانيا المتحدة ^(١)
١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣	جمهورية جيبوتي
٩ آذار/مارس ١٩٥٩	الجمهورية العربية السورية
٨ شباط/فبراير ١٩٧٣	جمهورية كوريا ^{(١)(٢)}
١٠ آذار/مارس ١٩٩٤ ^(د)	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا ^{(١)(٢)(٦)}
٢ أيار/مايو ١٩٧٦	جنوب افريقيا
٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤	جورجيا
٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢	الدانمرك ^{(١)(٢)}

التصديق الانضمام الخلافة ^(د)	التوقيع	الدولة
٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	دومينيكا
١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٦١	رومانيا ^{(١)(٢)}
٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤	زمبابوي
١٧ أيار/مايو ١٩٧٩	سان مارينو
٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	سري لانكا
٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٨	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	السلفادور
٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(د)	سلوفاكيا ^(١)
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١ ^(د)	سلوفينيا ^{(١)(٢)}
٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦	سنغافورة ^(١)
١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤	السنغال
٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	السويد
١ حزيران/يونيه ١٩٦٥	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	سويسرا ^(٨)
٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥	شيلى
٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧	الصين ^{(١)(٢)}
٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨	غانا
٢١ آذار/مارس ١٩٨٤	غواتيمala ^{(١)(٢)}
٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	غيانا
٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	فرنسا ^(١)
٦ تموز/ يوليه ١٩٦٧	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	الفلبين ^{(١)(٢)}
٨ شباط/فبراير ١٩٩٥	فنزويلا ^{(١)(٢)}
١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	فنلندا
١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥	فيبيت نام ^{(١)(٢)(٣)}
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠	قبرص ^{(١)(٢)}
١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	قيرغيزستان
٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥	كازاخستان
١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨	الكامرون

التصديق الانضمام الخلافة ^(د)	التوقيع	الدولة
١٤ أيار/مايو ١٩٧٥	الكرسي الرسولي ^{(١)(٢)}
٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣	كرواتيا ^{(١)(٢)(٦)}
٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠	كمبوديا
١٢ أيار/مايو ١٩٨٦	كندا ^(٤)
٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	كوريا ^{(١)(٢)}
١ شباط/فبراير ١٩٩١	كوت ديفوار
٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	كوزستاريكا
٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩	كولومبيا
٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨	الكويت ^(١)
١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩	كينيا ^(١)
١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢	لاتفيا
٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	لوكسمبورغ ^(١)
١٥ آذار/مارس ١٩٩٥	ليتوانيا ^(٢)
١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٩	ليسوتو
٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤	مالي
٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	ماليزيا ^{(١)(٢)}
١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢	مدغشقر ^{(١)(٢)}
٩ آذار/مارس ١٩٥٩	مصر
١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩	المغرب ^(١)
١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١	المكسيك
١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤	المملكة العربية السعودية
٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥	المملكة المتحدة ^(١)
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤	منغوليا ^{(١)(٢)}
٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧	موريتانيا
١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٦	موريسشيوس
٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	موناكو ^{(١)(٢)}

التصديق الانضمام الخلافة ^(د)	التوقيع	الدولة
١٤ آذار/مارس ١٩٦١	النرويج ^{(٥)(١)}
٢ أيار/مايو ١٩٦١	النمسا
٤ آذار/مارس ١٩٩٨	نيبال ^{(١)(٢)}
١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤	النiger
١٧ آذار/مارس ١٩٧٠	نيجيريا ^{(١)(٢)}
٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣	نيوزيلندا ^(١)
٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣	هaiti
١٢ تموز/يوليه ١٩٦٠	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	الهند ^{(١)(٢)}
٥ آذار/مارس ١٩٦٢	هنغاريا ^{(١)(٢)}
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	هولندا ^(١)
٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠	الولايات المتحدة الأمريكية ^{(١)(٢)}
٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	اليابان ^(١)
٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٢	يوغوسلافيا ^{(١)(٢)}
١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢	اليونان ^{(١)(٢)}

عدد الأطراف : ١١٦

(أ) وقعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٨ وأودعت وثيقة التصديق عليها في ١٠ تموز/يوليه ١٩٥٩^{(١)(٢)}. وقامت الجمهورية السلوفاكية في ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ، والجمهورية التشيكية ، في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ بابداع وثيقتي خلافة .

(ب) انضمت الجمهورية الديمقراطيية الألمانية السابقة الى هذه الاتفاقية في ٢٠ شباط/فبراير ١٩٧٥ مع التحفظات المشار اليها في الحواشي (١) و (٢) و (٣) أدناه .

(ج) يواصل الاتحاد الروسي ، اعتبارا من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة ، ويأخذ على عاتقه اعتبارا من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفيتي بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام .

الاعلانات والتحفظات

(باستثناء الاعلانات المتعلقة بالأراضي وبعض التحفظات
والاعلانات الأخرى ذات الطابع السياسي)

- (١) لا تطبق الدولة الاتفاقية الا على الاعتراف بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دولة أخرى متعاقدة وعلى تنفيذ هذه القرارات .
- (٢) لا تطبق الدولة الاتفاقية الا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية ، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية ، التي تعتبر علاقات تجارية بحكم القانون الوطني .
- (٣) بالنسبة لقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دول غير متعاقدة ، فإن الدولة لا تطبق الاتفاقية إلا بقدر وفاء هذه الدول بشرط المعاملة بالمثل .
- (٤) أعلنت حكومة كندا أنها لن تطبق الاتفاقية الا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية ، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية ، التي تعتبر علاقات تجارية بموجب قوانين كندا ، ماعدا في حالة إقليم كيبك حيث لا ينص القانون على مثل هذا التقييد .
- (٥) لا تطبق الدولة الاتفاقية على الخلافات التي يكون موضوع دعواها ممتلكات غير منقولة موجودة في الدولة ، أو حقا في مثل هذه الممتلكات أو في تملكتها .
- (٦) لا تطبق الدولة الاتفاقية الا على قرارات التحكيم الصادرة بعد دخول الاتفاقية حيز النفاذ .
- (٧) أعلنت الأرجنتين أن هذه الاتفاقية ينبغي أن تفسر وفقا لمبادئ وقواعد الدستور الوطني الساري المفعول أو للمبادئ والقواعد الناشئة عن الاصلاحات التي يقضي بها الدستور .
- (٨) في ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٣ ، أعلنت سويسرا الأمين العام بقرارها بشأن سحب اعلان المعاملة بالمثل الذي أدلت به عند تصديقها على الاتفاقية .
- (٩) أعلنت فييت نام أن تفسير الاتفاقية أمام المحاكم أو السلطات المختصة الفييتنامية ينبغي أن يكون وفقا لدستور فييت نام وقوانينها .

ثانيا - سن القوانين النموذجية

٩ - قانون الأونسيتارال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥)

سنت قوانين تستند الى قانون الأونسيتارال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي في الاتحاد الروسي واستراليا واسكتلندا وألمانيا وأوكرانيا وايران (جمهورية - الاسلامية) والبحرين وبرمودا وبلغاريا وبيرو

وتونس وزمبابوي وسري لانكا وسنغافورة وعمان وغواتيمالا وقبرص وكندا وكينيا وليتوانيا ومالطة ومصر والمكسيك ونيجيريا ونيوزيلندا والهند وهنغاريا وهونغ كونغ ، وفي اسكتلندا في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، وفي ولايات أوريغون وتكساس وكاليفورنيا وكونيكتيكت في الولايات المتحدة الأمريكية .

١٠ - قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)

صدر في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ توجيه من البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي يستند إلى مبادئ قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية .

١١ - قانون الأونسيترال النموذجي لاشتاء السلع والتشييد والخدمات (١٩٩٤)

اعتمدت تشريعات تستند إلى قانون الأونسيترال النموذجي لاشتاء السلع والخدمات في ألبانيا وبولندا وسلوفاكيا وقيرغيزستان .

١٢ - قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الالكترونية (١٩٩٦)

اعتمدته الأونسيترال في دورتها التاسعة والعشرين .

١٣ - قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الاعسار عبر الحدود (١٩٩٧)

اعتمدته الأونسيترال في دورتها الثلاثين .

ثالثا - جدول الترتيب الزمني للاتفاقيات

١ - اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ، المبرمة في نيويورك في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤ ، بصيغتها المعدلة ببروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠

الانضمام^(٤)

مصر ، ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢

هنغاريا ، ١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣

الأرجنتين ، ١٩ تموز/ يوليه ١٩٨٣

زامبيا ، ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦

المكسيك ، ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨

غينيا ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١

سلوفاكيا ، ** ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣

أوغندا ، ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢

رومانيا ، ٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢

الجمهورية التشيكية ، ** ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣

الولايات المتحدة الأمريكية ، ٥ أيار/مايو ١٩٩٤

كوبا ، ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤

بولندا ، ١٩ أيار/مايو ١٩٩٥

سلوفينيا ، ٢ آب/أغسطس ١٩٩٥

بيلاروس ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧

أوروغواي ، ١ نيسان/أبريل ١٩٩٧

مولدوفا ، ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧

(١) انضمت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة إلى هذا البروتوكول في ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٩ .

خلافة : انضمت تشيكوسلوفاكيا السابقة إلى هذا البروتوكول في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠ . **

- ٢ - اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع [بصيغتها غير المعدلة] (نيويورك ، ١٩٧٤)

الانضمام	التصديق ^(١)
الجمهورية الدومينيكية ، ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧	غانا ، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥
يوغوسلافيا ، ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨	النرويج ، ٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠
الأرجنتين ، ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١	هنغاريا ، ١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣
مصر ، ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	سلوفاكيا ، * ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
زامبيا ، ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	أوكرانيا ، ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
المكسيك ، ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	الجمهورية التشيكية ، * ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
غيتنيا ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	بولندا ، ١٩ أيار/مايو ١٩٩٥
أوغندا ، ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
رومانيا ، ٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢
البوسنة والهرسك ، ** ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
الولايات المتحدة الأمريكية ، ٥ أيار/مايو ١٩٩٤
كوبا ، ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
سلوفينيا ، ٢ آب/أغسطس ١٩٩٥
بيلاروس ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
أوروغواي ، ١ نيسان/أبريل ١٩٩٧
مولدوڤا ، ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧

(١) انضمت الجمهورية الديمocratique الألمانية السابقة الى هذه الاتفاقية في ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٩ .

خلافة : صدقت تشيكوسلوفاكيا السابقة على هذه الاتفاقية في ٢٦ أيار/مايو ١٩٧٧ . *

خلافة : صدقت يوغوسلافيا على هذه الاتفاقية في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨ . **

٣ - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع ، ١٩٧٨ (هامبورغ)

الانضمام	التصديق
أوغندا ، ٦ تموز/يوليه ١٩٧٩	مصر ، ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٧٩
جمهورية تنزانيا المتحدة ، ٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩	شيلي ، ٤ تموز/يوليه ١٩٨٢
تونس ، ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠	هندوراس ، ٥ تموز/يوليه ١٩٨٤
بربادوس ، ٢ شباط/فبراير ١٩٨١	السنغال ، ١٧ آذار/مارس ١٩٨٦
المغرب ، ١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١	سيراليون ، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
رومانيا ، ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢	النمسا ، ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣
لبنان ، ٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣	الجمهورية التشيكية ، ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥
بوتسوانا ، ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨	غامبيا ، ٧ شباط/فبراير ١٩٩٦
نيجيريا ، ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨
كينيا ، ٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩
بوركينا فاصو ، ١٤ آب/أغسطس ١٩٨٩
ليسوتو ، ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩
غينيا ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
ملاوي ، ١٨ آذار/مارس ١٩٩١
زامبيا ، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
الكاميرون ، ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣
جورجيا ، ٢١ آذار/مارس ١٩٩٦

٤ - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

الموافقة/القبول	الانضمام	التصديق
الصين ، ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	سوريا ، ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢	ليسوتو ، ١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١
هولندا ، ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠	مصر ، ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	فرنسا ، ٦ آب/أغسطس ١٩٨٢
الأرجنتين ، ١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣	هندوراس ، ١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣
زامبيا ، ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٥	يوغوسلافيا ، ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٥
المكسيك ، ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	إيطاليا ، ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦

الموافقة/القبول	الانضمام	التصديق
استراليا ، ١٧ كانون آذار/مارس ١٩٨٨	الولايات المتحدة ، ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
بيلاروس ، ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	فنلندا ، ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
أوكرانيا ، ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠	السويد ، ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
سويسرا ، ٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠	النمسا ، ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
العراق ، ٥ آذار/مارس ١٩٩٠	الترويج ، ٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨
بلغاريا ، ٩ تموز/يوليه ١٩٩٠	الدانمرك ، ١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩
اسبانيا ، ٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٠	ألمانيا ، * ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩
الاتحاد الروسي ، ** ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٠	شيلي ، ٧ شباط/فبراير ١٩٩٠
فيينا ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١	تشيكوسلوفاكيا ، ٥ آذار/مارس ١٩٩٠
كندا ، ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩١	سنغافورة ، ١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥
رومانيا ، ٢٢ أيار/مايو ١٩٩١	بولندا ، ١٩ أيار/مايو ١٩٩٥
اكوادور ، ٢٧ كانون الأول/يناير ١٩٩٢
أوغندا ، ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
سلوفاكيا ، *** ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٢
استونيا ، ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
الجمهورية التشيكية ، *** ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
سلوفينيا ، **** ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
اليونان والهرسك ، **** ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
جورجيا ، ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٤
نيوزيلندا ، ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤
مولدوفا ، ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
كوبا ، ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤

الموافقة/القبول	الانضمام	التصديق
ليتوانيا ، ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
بلجيكا ، ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦
أوزبكستان ، ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦
لوكسمبورغ ، ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧

* صدقت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة على هذه الاتفاقية في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٩ .

** يواصل الاتحاد الروسي ، اعتبارا من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة ، ويأخذ على عاتقه اعتبارا من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والالتزامات الاتحاد السوفيتي بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام .

*** خلافة : صدقت تشيكوسلوفاكيا السابقة على هذه الاتفاقية في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠ .

**** خلافة : صدقت يوغوسلافيا على هذه الاتفاقية في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٥ .

٥ - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاج (الكمبيالات) الدولية والسندات الازنية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨)

الانضمام	التصديق
غينيا ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
المكسيك ، ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢

٦ - اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الظرفية في التجارة الدولية (فيينا ، ١٩٩١)

الانضمام	التصديق
جورجيا ، ٢١ آذار/مارس ١٩٩٦

- ٧ - اتفاقية الأمم المتحدة المتحدة بشأن الكفالات المستقلة
وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك ، ١٩٩٥)

الانضمام	التصديق
اكوادور ، ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧

- ٨ - اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨)

الانضمام	التصديق
المغرب ، ١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩	إسرائيل ، ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٩
مصر ، ٩ آذار/مارس ١٩٥٩	فرنسا ، ٢٦ تموز/يوليه ١٩٥٩
الجمهورية العربية السورية ، ٩ آذار/مارس ١٩٥٩	الهند ، ١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠
تايلاند ، ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٩	الاتحاد الروسي ، ** ٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠
كمبوديا ، ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠	أوكرانيا ، ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠
النرويج ، ١٤ آذار/مارس ١٩٦١	بيلاروس ، ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠
النمسا ، ٢ أيار/مايو ١٩٦١	ألمانيا ، * ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١
اليابان ، ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	بولندا ، ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١
رومانيا ، ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١	بلغاريا ، ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١
венغاريا ، ٥ آذار/مارس ١٩٦٢	فنلندا ، ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
اليونان ، ١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢	اكوادور ، ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
مدغشقر ، ١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢	سري لانكا ، ٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢
جمهورية إفريقيا الوسطى ، ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢	هولندا ، ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤
جمهورية تنزانيا المتحدة ، ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤	سويسرا ، ١ حزيران/يونيه ١٩٦٥
الثيجر ، ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤	الفلبين ، ٦ تموز/يوليه ١٩٦٧
トリينيداد وتوباغو ، ١٤ شباط/فبراير ١٩٦٤	السويد ، ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢
تونس ، ١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧	بلجيكا ، ١٨ آب/أغسطس ١٩٧٥
غانا ، ٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨	الأردن ، ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩
إيطاليا ، ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩	موناكو ، ٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢
بنجيريا ، ١٧ آذار/مارس ١٩٧٠	لوكسمبورغ ، ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣
الولايات المتحدة الأمريكية ، ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠	كاستاريكا ، ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧

الانضمام	التصديق
المكسيك ، ١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١	الأرجنتين ، ١٤ آذار/مارس ١٩٨٩
بوتسوانا ، ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١
الدانمرك ، ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢
جمهورية كوريا ، ٨ شباط/فبراير ١٩٧٣
بنن ، ١٦ أيار/مايو ١٩٧٤
كوبا ، ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤
استراليا ، ٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥
الكرسي الرسولي ، ١٤ أيار/مايو ١٩٧٥
شيلي ، ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥
جنوب إفريقيا ، ٣ أيار/مايو ١٩٧٦
إسبانيا ، ١٢ أيار/مايو ١٩٧٧
الكويت ، ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨
سان مارينو ، ١٧ أيار/مايو ١٩٧٩
كولومبيا ، ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩
قبرص ، ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠
أيرلندا ، ١٢ أيار/مايو ١٩٨١
أندونيسيا ، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١
يوجوسلافيا ، ٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٢
نيوزيلندا ، ٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣
أوروغواي ، ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣
جيبوتي ، ١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣
هايتي ، ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣
غواتيمالا ، ٢١ آذار/مارس ١٩٨٤
بنما ، ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤
ماليزيا ، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥
كندا ، ١٢ أيار/مايو ١٩٨٦
سنغافورة ، ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦
الصين ، ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧

الانضمام	التحصيق
بوركينا فاسو ، ٢٣ آذار/مارس ١٩٨٧
الكاميرون ، ١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨
بيرو ، ٧ تموز/يوليه ١٩٨٨
دومينيكا ، ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
انتيغوا وبربودا ، ٢ شباط/فبراير ١٩٨٩
الجزائر ، ٧ شباط/فبراير ١٩٨٩
كينيا ، ١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩
ليسوتو ، ١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٩
غينيا ، ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
كوت ديفوار ، ١ شباط/فبراير ١٩٩١
أوغندا ، ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
البوسنة والهرسك ، ٦ آذار/مارس ١٩٩٢
لاتفيا ، ١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢
بنغلاديش ، ٦ أيار/مايو ١٩٩٢
سلوفينيا ، ٦ تموز/يوليه ١٩٩٢
برادافوس ، ١٦ آذار/مارس ١٩٩٣
سلوفاكيا ، ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣
كرواتيا ، ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣
استونيا ، ٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٣
الجمهورية التشيكية ، ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا ، ١٠ آذار/مارس ١٩٩٤
المملكة العربية السعودية ، ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤
جورجيا ، ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤
مالي ، ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤
زمبابوي ، ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤
السنغال ، ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
البرتغال ، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
منغوليا ، ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
فنزويلا ، ٨ شباط/فبراير ١٩٩٥

الانضمام	التصديق
ليتوانيا ، ١٥ آذار/مارس ١٩٩٥
بوليفيا ، ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥
فيبيت نام ، ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
казاخستان ، ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
أوزبكستان ، ٧ شباط/فبراير ١٩٩٦
موريشيوس ، ١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٦
بروني دار السلام ، ٢٥ تموز/ يوليه ١٩٩٦
قيرغيزستان ، ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦
موريتانيا ، ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
باراغواي ، ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧
أرمينيا ، ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
السلفادور ، ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٨
نيبال ، ٤ آذار/مارس ١٩٩٨

* انضمت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة إلى الاتفاقية في ٢٠ شباط/فبراير ١٩٧٥ .

** يواصل الاتحاد الروسي ، اعتبارا من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة ، ويأخذ على عاتقه اعتبارا من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفيتي بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام .

— — — — —